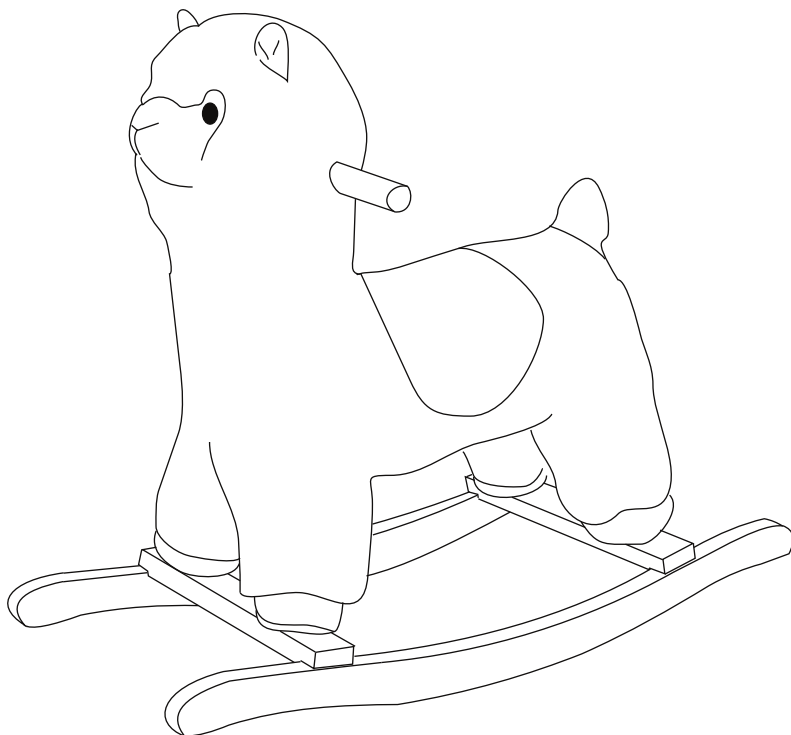


IKROPLAMA



18M+



sweeek.fr - sweeek.be - sweeek.es - sweeek.nl - sweeek.co.uk  
sweeek.pt - sweeek.it - sweeek.de - sweeek.pl

**FRANÇAIS**

Consignes de sécurité.....	6
Conseils d'entretien.....	10
Conseils d'utilisation.....	11
Garantie.....	13
Montage.....	14

**IMPORTANT, À CONSERVER  
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :  
À LIRE ATTENTIVEMENT**

**ESPAÑOL**

Instrucciones de seguridad.....	6
Consejos de mantenimiento.....	10
Consejos de uso.....	11
Garantía.....	13
Montaje.....	14

**IMPORTANTE, CONSÉRVELO  
PARA FUTURAS REFERENCIAS:  
LEA ATENTAMENTE**

**ENGLISH**

Safety advice.....	7
Directions for maintenance.....	10
Directions for use.....	11
Warranty.....	13
Assembly.....	14

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE  
REFERENCE: PLEASE READ  
CAREFULLY**

## NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies .....	7
Onderhoud.....	10
Gebruiksadviezen.....	12
Garantie.....	13
Montage.....	14

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR  
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:  
ZORGVULDIG LEZEN**

## PORTUGUÊS

Instruções de segurança .....	8
Dicas para cuidar.....	10
Dicas para usar .....	12
Garantia.....	13
Assembleia.....	14

**IMPORTANTE, CONSERVE A  
REFERÊNCIA DA FATURA:  
LEIA CUIDADOSAMENTE**

## ITALIANO

Istruzioni di sicurezza .....	8
Consigli per la manutenzione .....	10
Consigli d'uso .....	12
Garanzia.....	13
Montaggio.....	14

**IMPORTANTE, CONSERVARE PER  
ULTERIORI CONSULTAZIONI:  
LEGGERE ATTENTAMENTE**

## DEUTSCH

Sicherheitshinweise.....	9
Pflegehinweise .....	10
Verwendungshinweise.....	12
Garantie.....	13
Montage .....	14

**WICHTIG, FÜR SPÄTEREN  
GEBRAUCH AUFBEWAHREN:  
BITTE SORGFÄLTIG LESEN**



Destiné à un usage domestique  
Destinado a un uso doméstico  
For domestic use only  
Bestemd voor huishoudelijk gebruik  
Para uso doméstico  
Destinato ad un uso domestico  
Nur für den Privatgebrauch vorgesehen



Garantie : 2 ans  
Garantía : 2 años  
Warranty : 2 years  
Garantie : 2 jaar  
Garantia : 2 anos  
Garanzia : 2 anni  
Garantie : 2 Jahre



Poids d'assise maximal : 30 kg  
Peso máximo del asiento: 30 kg  
Maximum seat weight: 30kg/66 lbs  
Maximale zitplaatsen gewicht 30kg  
Peso máximo do assento: 30 kg  
Peso massimo del sedile: 30kg  
Maximale Belastbarkeit: 30kg

# CONSIGNES DE SECURITE / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / SAFETY ADVICE / VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES / INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / ISTRUZIONI DI SICUREZZA / SICHERHEITSHINWEISE

FR

A conserver impérativement — Réservé à un usage familial

Le produit que vous venez d'acquérir a été certifié conforme aux exigences de la norme européenne EN 71 (parties 1, 2, 3) par un laboratoire indépendant. Pour bénéficier de cette garantie de sécurité, respecter les consignes de montage, de sécurité et d'entretien, détaillées dans ce document.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Respecter précisément les instructions de montage. Le montage sera assuré par un adulte. Éloignez les enfants lors de l'assemblage: danger de suffocation avec de petites pièces.
- Conserver impérativement la notice afin de s'y référer en cas de besoin, notamment pour l'identification des composants par le Service Après Vente.
- Avant le montage, s'assurer que la visserie est complète. Vous pouvez disposer d'un surplus qui vous servira de pièce de rechange.
- Attention. Il est destiné aux enfants de 18 mois et plus. Son utilisation doit se faire sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas jeter les emballages dans la nature et ne pas les laisser à portée des enfants.
- Conserver ces instructions de montage et d'installation pour référence ultérieure.
- Vérifier tous les écrous et boulons et les resserrer si nécessaire.

ES

Es imprescindible conservarlas. Reservado exclusivamente para uso familiar

El producto que acaban de adquirir ha sido certificado conforme a las exigencias de la norma europea EN 71 (partes 1, 2, 3) por un laboratorio independiente. Para beneficiarse de esta garantía de seguridad, respete las instrucciones de montaje, de seguridad y de mantenimiento, detalladas en este documento.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Respetar escrupulosamente las instrucciones de montaje. El montaje tiene que ser efectuado por un adulto. Mantenga alejados a los niños durante el montaje: peligro de asfixia con las piezas pequeñas.
- Es imprescindible conservar las instrucciones para consultarlas en caso de necesidad, especialmente para la identificación de los componentes por el Servicio Posventa.
- Antes del montaje, asegurarse de que la tornillería está completa. Pueden disponer de un excedente que les servirá de piezas de recambio.
- Atención. Está destinado a niños a partir de 18 meses. Debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto.
- No tirar los embalajes en el entorno natural y no dejarlos al alcance de los niños.
- Conserve estas instrucciones de montaje e instalación para futuras consultas.
- Compruebe todas las tuercas y tornillos y apriételos si es necesario.

The outdoor play center you have just bought satisfies all the requirements of the european standard EN 71 (parts 1, 2, 3) and has been certified by an independant laboratory. To benefit from this guarantee of security, observe the installation instructions, security and maintenance, detailed in this document.

## SAFETY ADVICE

- Thoroughly respect the assembly instructions. This product must be assembled by an adult. Keep children away during assembly : risk of suffocation with small parts.
- Do not lose the instruction sheet so that you may refer to it when needed as this also includes the identification of the components used by the after sales service,
- Before commencing, check that none of the parts are missing. You can keep excess parts as spares for future use when necessary.
- Warning. It is intended for children aged 18 months and over. Use under adult supervision.
- The packaging is to be disposed of correctly. Keep packing away from of children.
- Keep these assembly and installation instructions for future reference.
- Check all nuts and bolts and tighten them if necessary.

Een onafhankelijk laboratorium waarborgt dat het door u aangekochte product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 71 (delen 1, 2, 3). Om gebruik te kunnen maken van deze veiligheidsgarantie dient u onderstaande aanwijzingen over montage, veiligheid en onderhoud op te volgen.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Volg nauwgezet de montage-instructies op. De constructie mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd. Houd kinderen uit de buurt tijdens het monteren: risico op verstikking door kleine onderdelen.
- Bewaar deze instructies zodat u ze later opnieuw kunt raadplegen. Ook de klantenservice kan deze nodig hebben om onderdelen te identificeren.
- Controleer voor de montage of alle schroeven aanwezig zijn. Overblijvende schroeven kunt u gebruiken als reserveonderdelen.
- Waarschuwing. Het is bedoeld voor kinderen vanaf 18 maanden. Het mag alleen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene.
- Gooi verpakkingen niet weg in de natuur en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar deze montage- en installatiehandleiding voor toekomstig gebruik.
- Controleer alle bouten en moeren en draai ze zo nodig aan.

O produto que acabou de adquirir foi certificado de acordo com os requisitos da norma europeia EN 71 (partes 1, 2, 3) um laboratório independente. Para aproveitar esta garantia de segurança, respeite as instruções de montagem, segurança e manutenção, detalhadas neste documento.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Cumpra as instruções de montagem. A montagem será fornecida por um adulto. Fique longe crianças durante a montagem: perigo de sufocação com peças pequenas.
- É essencial manter o manual para se referir a ele em caso de necessidade, especialmente para a identificação de componentes pelo Serviço Pós-Venda.
- Antes de montar, verifique se o hardware está completo. Você pode ter um excedente servirá como uma peça de reposição.
- Advertência. Destina-se a crianças com idade igual ou superior a 18 meses. Deve ser utilizado sob a vigilância de um adulto.
- Não descarte a embalagem no ambiente e não a deixe ao alcance de crianças.
- Mantenha estas instruções de montagem e instalação para referência futura.
- Verifique todas as porcas e parafusos e aperte-os, se necessário.

Il prodotto appena acquistato è stato certificato conforme ai requisiti della norma europea EN 71 (parti 1, 2, 3) da un laboratorio indipendente. Per beneficiare di questa garanzia di sicurezza, rispettare le istruzioni di montaggio, di sicurezza e di manutenzione elencate nel presente documento.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Rispettare rigorosamente le istruzioni di montaggio. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto. Allontanare i bambini durante il montaggio: pericolo di soffocamento causato dai piccoli componenti.
- È fondamentale conservare le istruzioni per poterle consultare in caso di necessità, in particolare per l'identificazione dei componenti da parte del Servizio Post-Vendita.
- I capitoli da 4 a 6 della norma EN 71-8 richiedono una distanza minima di almeno 35 cm fra il suolo e l'altalena doppia e fra il suolo e l'altalena basculante e una distanza minima di 35 cm fra il suolo e le altalene tradizionali. Queste distanze sono importanti per ragioni di sicurezza.
- Dopo aver montato la struttura del gioco, verificare le distanze. In caso di distanze non conformi, contattare subito il nostro servizio post-vendita.
- Per tutti i nostri prodotti dotati di scivolo, si raccomanda di non orientare lo scivolo in direzione del sole.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la bulloneria sia completa. Si hanno a disposizione pezzi in eccesso da utilizzare come ricambi.
- Avvertimento. È destinato ai bambini a partire dai 18 mesi di età. Deve essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non gettare la confezione nell'ambiente naturale e non lasciarli alla portata dei bambini.
- Conservare queste istruzioni di montaggio e installazione per riferimenti futuri.
- Controllare tutti i dadi e i bulloni e, se necessario, serrarli.



Das Produkt, das Sie gerade gekauft haben, wurde von einem unabhängigen Labor mit den Anforderungen der europäischen Norm EN 71 (Abschnitte 1, 2, 3) als konform zertifiziert. Um diese Sicherheitsgarantie in Anspruch nehmen zu können, müssen die in diesem Dokument aufgeführten Installations-, Sicherheits- und Wartungshinweise beachtet werden.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Befolgen Sie genauestens die Montagehinweise. Die Montage wird von einem Erwachsenen durchgeführt. Halten Sie Kinder während der Montage fern: Erstickungsgefahr durch Kleinteile.
- Bewahren Sie das Handbuch unbedingt zum späteren Nachschlagen auf, insbesondere zur Identifizierung der Komponenten durch den Kundendienst.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Schrauben vollständig vorhanden sind. Möglicherweise sind ein paar Schrauben zusätzlich vorhanden. Diese dienen als Ersatzteile.
- Achtung. Es ist für Kinder ab 18 Monaten bestimmt. Seine Verwendung sollte unter der Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Werfen Sie keine Verpackungen in die Natur und lassen Sie sie nicht in Reichweite von Kindern.
- Bewahren Sie diese Aufbau- und Installationsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie alle Muttern und Bolzen und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

## CONSEILS D'ENTRETIEN / CONSEJOS DE MANTENIMIENTO / DIRECTIONS FOR MAINTENANCE / ONDERHOUD / DICAS PARA CUIDAR / CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE / PFLEGEHINWEISE

---

FR

Dépoussiérer régulièrement avec un chiffon propre, doux et sec.  
Proscrire tout abrasif et produits acides. Ne jamais employer de solvants.  
Nettoyage professionnel uniquement.

ES

Quitar el polvo regularmente con un paño limpio, suave y seco.  
No utilice productos abrasivos o ácidos. No utilice nunca disolventes de limpieza.  
Sólo se debe realizar una limpieza profesional..

EN

Regularly dust with a clean, soft and dry cloth.  
Do not use any abrasive or acidic products. Never use cleaning solvents.  
Professional cleaning only.

NL

Stof regelmatig af met een schone, zachte en droge doek. Alleen  
Sluit alle schurende en zure producten uit. Gebruik nooit oplosmiddelen.  
Alleen professionele reiniging.

PT

Pó regularmente com um espanador limpo, macio e seco.  
Proibir qualquer esfregão e produtos ácidos. Nunca utilizar solvente de limpeza.  
Apenas limpeza profissional.

IT

Spolverare regolarmente con un panno pulito, morbido e asciutto.  
Non usare prodotti abrasivi o acidi. Non usare mai solventi.  
Solo pulizia professionale.

DE

Regelmäßig mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch abstauben.  
Scheuernde und säurehaltige Mittel dürfen keinesfalls angewendet werden.  
Verwenden Sieniemals Lösungsmittel.  
Nur professionelle Reinigung.

# CONSEILS D'UTILISATION / CONSEJOS DE USO / DIRECTIONS FOR USE / GEBRUIKSADVIEZEN / DICAS PARA USAR / CONSIGLI D'USO / VERWENDUNGSHINWEISE

---

FR

- NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre, car il peut servir de marchepied à l'enfant et entraîner sa chute par la fenêtre.
- Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité immédiate du produit.
- NE PAS placer ce produit à proximité d'une fenêtre où les cordons de stores ou de rideaux pourraient étrangler un enfant.
- Ce produit est destiné pour les enfants âgés de 18 mois et plus.
- Ne pas utiliser le siège si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et d'utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

ES

- NO coloque este producto cerca de una ventana, ya que podría ser utilizado como trampolín por un niño, provocando su caída por la ventana.
- Tenga en cuenta los riesgos derivados de la presencia de fuegos abiertos u otras fuentes de calor intenso en las inmediaciones del producto.
- NO coloque este producto cerca de una ventana donde las cuerdas de las persianas o cortinas puedan estrangular a un niño.
- Este producto está destinado a niños a partir de 18 meses.
- No utilice el asiento si alguna pieza está rota, desgarrada o falta y utilice únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

EN

- DO NOT place this product near a window, as it could be used as a stepping stone by a child, causing them to fall out of the window.
- Be aware of the risks posed by the presence of open fires or other sources of high heat in the immediate vicinity of the product.
- DO NOT place this product near a window where blind or curtain cords could strangle a child.
- This product is intended for children aged 18 months and over.
- Do not use the seat if any part is broken, torn or missing and use only replacement parts approved by the manufacturer.

NL

- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam, omdat het door een kind als opstapje kan worden gebruikt, waardoor het uit het raam kan vallen.
- Houd rekening met de risico's van open vuur of andere hittebronnen in de onmiddellijke omgeving van het product.
- Plaats dit product NIET in de buurt van een raam waar koorden van blinden of gordijnen een kind kunnen wurgen.
- Dit product is bedoeld voor kinderen vanaf 18 maanden.
- Gebruik het zitje niet als een onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt en gebruik alleen vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

PT

- NÃO coloque este produto perto de uma janela, pois pode ser utilizado como um trampolim por uma criança, provocando a sua queda pela janela.
- Tenha em atenção os riscos colocados pela presença de fogos abertos ou outras fontes de calor elevado nas imediações do produto.
- NÃO colocar este produto perto de uma janela onde os cordões dos estores ou das cortinas possam estrangular uma criança.
- Este produto destina-se a crianças com idade igual ou superior a 18 meses.
- Não utilizar a cadeira se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta e utilizar apenas peças de substituição aprovadas pelo fabricante.

IT

- NON collocare il prodotto vicino a una finestra, perché potrebbe essere usato come trampolino di lancio da un bambino, facendolo cadere dalla finestra.
- Prestare attenzione ai rischi derivanti dalla presenza di fuochi aperti o altre fonti di calore elevato nelle immediate vicinanze del prodotto.
- NON collocare il prodotto vicino a una finestra in cui le corde delle tende o delle tapparelle potrebbero strangolare un bambino.
- Questo prodotto è destinato ai bambini a partire dai 18 mesi di età.
- Non utilizzare il seggiolino se una parte è rotta, lacerata o mancante e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore.

DE

- Stellen Sie dieses Produkt NICHT in die Nähe eines Fensters, da es als Trittbrett für das Kind dienen und dazu führen kann, dass es aus dem Fenster fällt.
- Beachten Sie die Gefahren, die durch offene Feuerstellen oder andere starke Hitzequellen in unmittelbarer Nähe des Produkts entstehen können.
- Stellen Sie das Produkt NICHT in die Nähe eines Fensters, wo die Schnüre von Jalousien oder Vorhängen ein Kind strangulieren könnten.
- Dieses Produkt ist für Kinder ab 18 Monaten bestimmt.
- Den Sitz nicht zu verwenden, wenn ein Teil gebrochen, zerrissen oder fehlend ist, und nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.

# GARANTIE / GARANTÍA / WARRANTY / GARANTIA / GARANZIA

---

FR

Sweeek garantit toutes les pièces du produit contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date de réception par le consommateur.

## LISTE DES EXCLUSIONS DE GARANTIE

- Le non-respect des conseils d'utilisation du constructeur.

ES

Sweeek garantiza que todas las piezas del producto están libres de defectos de fabricación y materiales durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor.

## LISTA DE EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- No seguir las instrucciones de uso del fabricante.

EN

Sweeek warrants all parts of the product to be free from defects in workmanship and materials for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer.

## LIST OF WARRANTY EXCLUSIONS

- Failure to follow the manufacturer's instructions for use.

NL

Sweeek garandeert dat alle onderdelen van het product vrij zijn van fabricage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument.

## LIJST VAN GARANTIE-UITSLUITINGEN

- Het niet volgen van de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

PT

Sweeek garante que todas as partes do produto estão livres de defeitos de fabrico e materiais durante um período de 2 anos a partir da data da sua recepção pelo consumidor.

## LISTA DE EXCLUSÕES DE GARANTIA

- Não seguir as instruções de utilização do fabricante.

IT

Sweeek garantisce che tutte le parti del prodotto sono prive di difetti di lavorazione e di materiali per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore.

## ELENCO DELLE ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

- Mancata osservanza delle istruzioni d'uso del produttore.

DE

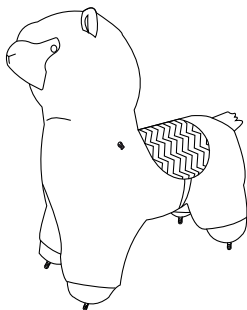
Sweeek garantiert für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des Erhalts durch den Verbraucher, dass alle Teile des Produkts frei von Verarbeitungs- und Materialfehlern sind.

## LISTE DER GARANTIEAUSSCHLÜSSE

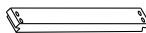
- Die Nichtbeachtung der Gebrauchshinweise des Herstellers.

# MONTAGE / MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGEM / MONTAGGIO

1  
x 1



2  
x 2



3  
x 2



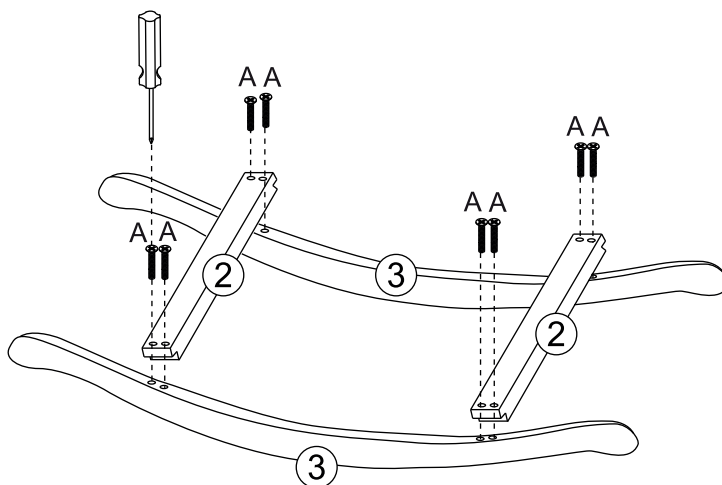
4  
x 2



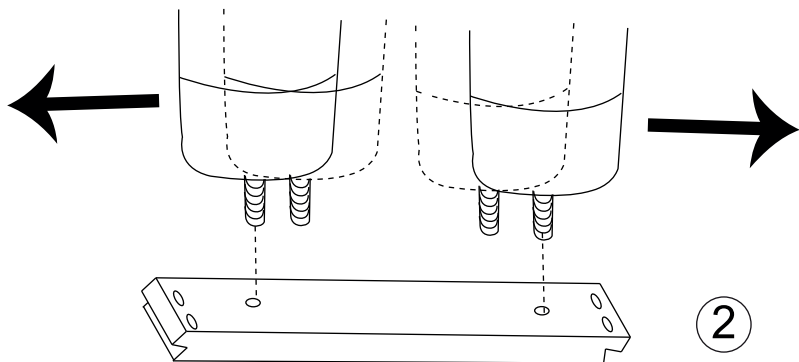
x 8

x 4

**1**  
A x 8

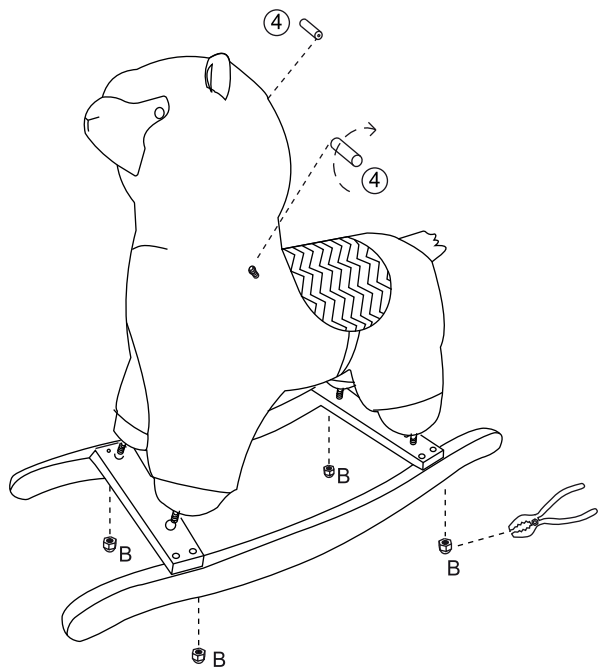


2

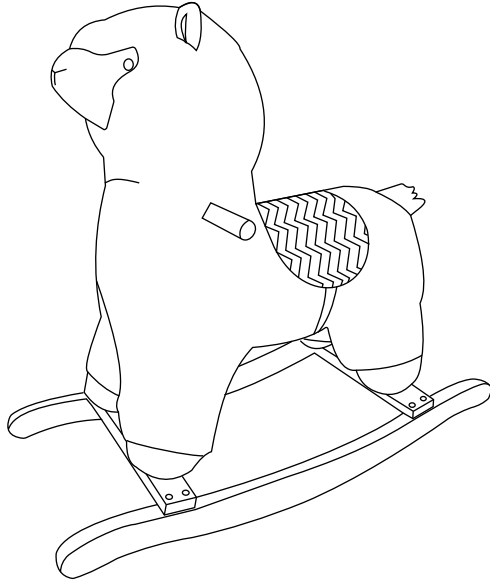


3

B x4



4











IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL  
Avenida de Roma 157, 08011 BARCELONA - ESPAÑA

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD  
23 Copenhagen Street, LONDON N10JB - UNITED KINGDOM

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL  
Avenida de Roma 157, 08011 BARCELONA - ESPANHA

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L  
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH

IMPORTOWANE PRZEZ WALIBUY SAS  
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCJA

 SWEEEK ME



SERVICE APRÈS VENTE :  
SERVICIO POSTVENTA :  
AFTER SALES SERVICE :  
AFTER-SALES :  
SERVIÇO PÓS-VENDA :  
CONTATTO :  
CONTACT :  
KUNDENDIENST :  
SERWIS POGWARANCYJNY :

[www.sweeek.help](http://www.sweeek.help)



FR  
Donnez ou recyclez  
vos meubles.

  
Association

ou

  
Magasin

ou

  
Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>